



## Conseil de sécurité

Distr.  
GÉNÉRALE

S/1994/243/Add.1  
11 mars 1994  
FRANÇAIS  
ORIGINAL : ANGLAIS

---

### RAPPORT DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL SUR LA RESTITUTION DES BIENS KOWEÏTIENS SAISIS PAR L'IRAQ

#### Additif

Comme le demandait le Conseil de sécurité au paragraphe 15 de sa résolution 687 (1991) et comme annoncé au paragraphe 33 du rapport du Secrétaire général sur la restitution des biens koweïtiens saisis par l'Iraq (S/1994/243), on trouvera ci-après la liste, fournie par le Gouvernement koweïtien, des biens que le Koweït aurait signalés comme n'ayant pas été restitués ou n'ayant pas été restitués intacts.

Annexe II

[Original : arabe]

A. BIENS DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE  
(hors d'usage et détruits)

I. Matériel appartenant à l'armée de l'air

1. 1 avion ravitailleur
2. 8 chariots élévateurs à fourche
3. 20 tracteurs d'aéronef
4. 17 génératrices d'électricité pour avions
5. 4 chariots de maintenance pour avions Mirage
6. 5 véhicules de nettoyage de cabines d'avions
7. 2 hélicoptères Super Puma
8. 2 avions Skyhawk
9. Partie avant de l'avion Skyhawk No 812
10. Cabine du Skyhawk No 821
11. Partie arrière avec queue de l'avion Skyhawk No 882
12. 5 systèmes radar Tiger français montés sur véhicule
13. 2 transmetteurs pour atterrissage d'avions avec antenne
14. 21 sièges éjectables d'avions de chasse
15. 15 appareils de climatisation centrale
16. 109 pièces d'ordinateur IBM
17. 5 pièces d'ordinateur utilisées pour tester les missiles français Super-530

II. Matériel appartenant aux forces terrestres

1. 88 véhicules de reconnaissance blindés Ferret de fabrication britannique
2. 136 véhicules blindés de transport de troupes Saracen britanniques
3. 37 véhicules blindés de transport de troupes Saladin britanniques

III. Matériel appartenant au Ministère de la défense  
— entretien des installations militaires — génie  
militaire — sociétés civiles

1. 2 camions à benne basculante Mercedes
2. 3 camions à benne basculante Chevrolet
3. 1 camion à benne basculante Volvo
4. 6 rouleaux compresseurs
5. 1 niveleuse
6. 1 niveleuse Bomag
7. 1 niveleuse Caterpillar
8. 2 pelleteuses Caterpillar
9. 1 pelleteuse Kawasaki
10. 4 pièces diverses de matériel de construction de routes
11. 130 pièces de rechange diverses

IV. Hôpital de campagne militaire

- 1 caravane (entièrement détruite)

/...

V. Matériel appartenant aux forces navales

1. 10 moteurs d'embarcations légères
2. 55 bouteilles d'oxygène pour la plongée
3. 1 embarcation en fibre de verre
4. 1 compresseur utilisé pour le remplissage d'oxygène
5. 193 caisses de pièces de rechange diverses
6. 44 machines d'atelier diverses

B. ÉLÉMENTS DE SYSTÈME DE DÉFENSE AÉRIENNE VOLÉS ET TOUJOURS  
EN LA POSSESSION DU RÉGIME IRAQUIEN

Le système comprend le matériel suivant :

| <u>Article</u>   | <u>Nombre d'articles volés</u> |
|--|--------------------------------|
| 1. Radar d'alerte rapide P-19  | 1                              |
| 2. Véhicule de commandement  | 5                              |
| 3. Véhicule de combat  | 12                             |
| 4. Matériel de transport et de maintenance TZM   | 6                              |
| 5. Véhicule de maintenance   | 3                              |
| 6. Véhicule d'essai de missiles  | 1                              |
| 7. Véhicule d'essai  | 1                              |
| 8. Véhicule de pièces de rechange  | 3                              |
| 9. Simulateur d'entraînement   | 1                              |
| 10. Missiles   | 212                            |
| <u>Matériel non encore restitué</u>  |                                |
| 1. BMP-2   | 245                            |
| 2. M-113   | 173                            |
| 3. Véhicule blindé de transport de troupe Fahd   | 100                            |
| 4. M-88  | 10,6 Centurion                 |
| 5. Pick-up   | 1 600                          |
| 6. Camion de dépannage   | 35                             |
| 7. Jeep Mercedes   | 600                            |
| 8. Ensemble porte-char Mercedes  | 86                             |
| 9. Camion Steyr  | 39                             |
| 10. Jeep égyptienne  | 400                            |
| 11. Ensemble camion-remorque Mercedes 2624   | 46                             |
| 12. Véhicule de transport 4 x 6 Magirus  | 40                             |
| 13. Camion Mercedes 113  | 100                            |
| 14. Unimog Mercedes  | 150                            |
| 15. Citerne à eau et remorque à marchandises; une demi-tonne, une tonne et demie, 450/100 gallons, 450 gallons |                                |
| 16. Treuils américains 816   | 25                             |
| 17. Jeep américaine M-151  | 450                            |
| 18. Pick-up GMC (garde-frontière)  | 75                             |
| 19. Pick-up (garde-frontière)  | 150                            |
| 20. Véhicule d'avitaillement Volvo   | 10                             |
| 21. Véhicule Dodge divers/véhicule frigorifique/citernes à eau   | 200                            |
| 22. Voiture Caprice neuve  | 45                             |
| 23. Pick-up Ford   | 5                              |
| 24. Voiture Caprice d'occasion   | 42                             |
| 25. Jeep Toyota/Nissan/Mitsubishi  | 100                            |
| 26. Land Rover   | 168                            |

/ . . .

|     |   |       |
|-----|---|-------|
| 27. | Pick-up de service GMC et Dodge neuf et d'occasion                                | 250   |
| 28. | Camion civil Chevrolet/GMC  | 120   |
| 29. | Ensemble camion-remorque  | 24    |
| 30. | Appareil de levage de conteneurs  | 2     |
| 31. | Appareil de levage Tokyo  | 2     |
| 32. | Appareil de levage de 20 tonnes   | 4     |
| 33. | Chariot élévateur à fourche   | 60    |
| 34. | Autobus Tata  | 20    |
| 35. | Autobus hongrois  | 27    |
| 36. | Autobus Mitsubishi/Nissan   | 26    |
| 37. | Autobus de 25 places Bluebird/International                                       | 24    |
| 38. | Ambulance Unimog  | 30    |
| 39. | Ambulance GMC   | 16    |
| 40. | Ambulance   | 22    |
| 41. | Camions divers de lutte contre l'incendie, de sauvetage et de ravitaillement      | 81    |
| 42. | Motocyclettes Honda/Overson   | 150   |
| 43. | Véhicules de commandement Mercedes 113  | 4     |
| 44. | Magasin ambulant  | 8     |
| 45. | Atelier Mercedes  | 6     |
| 46. | M-84  | 6     |
| 47. | Atelier mobile B.M.B.   | 24    |
| 48. | Simulateur d'entraînement   | 8     |
| 49. | Char d'entraînement   | 1     |
| 50. | Missile   | 3 500 |
| 51. | Missile Tow monté sur véhicule M-901  | 56    |
| 52. | Missile Tow monté sur véhicule M-901  | 3 750 |
| 53. | Missile amélioré  | 1 950 |
| 54. | Missile ordinaire, monté sur jeep   | 1 800 |
| 55. | Canon de 80 mm britannique/américain  | 48    |
| 56. | Lanceur Luna soviétique, avec station de surveillance et véhicule de commandement | 12    |
| 57. | Missile Luna  | 120   |
| 58. | Batteries Amoun   | 5     |
| 59. | Matériel radiofréquence, divers   | 230   |
| 60. | Matériel hyperfréquence   | 3 242 |
| 61. | Matériel mobile   | 375   |
| 62. | Matériel manuel   | 488   |
| 63. | Matériel fixe   | 112   |
| 64. | Boîtes de surveillance  | 49    |
| 65. | Antenne de 27 pieds   | 966   |
| 66. | Antenne libre   | 203   |
| 67. | Antenne de 16 mètres  | 78    |
| 68. | Tour mobile   | 19    |

|     |  |       |
|-----|--|-------|
| 69. | Véhicules de communication radio         | 545   |
| 70. | Véhicule de poste de commandement mobile | 34    |
| 71. | Remorque de matériel                     | 554   |
| 72. | Téléphone de campagne                    | 1 373 |
| 73. | Fil de fer, bobines                      | 1 708 |
| 74. | Matériel d'installation de lignes        | 180   |
| 75. | Véhicule d'installation de lignes        | 85    |
| 76. | Véhicule de messagerie                   | 19    |
| 77. | Chargeur électrique                      | 204   |
| 78. | Génératrice d'électricité                | 30    |
| 79. | Moteur électrique                        | 98    |
| 80. | Batteries de communication radio         | 2 140 |
| 81. | Batteries ordinaires                     | 366   |
| 82. | Batteries au nickel                      | 837   |
| 83. | Batteries de longue durée                | 28    |
| 84. | Télécopieur HC-440                       | 30    |
| 85. | Télécopieur HC-440                       | 30    |
| 86. | Centraux téléphoniques de campagne       | 159   |
| 87. | Matériel divers                          | 7     |

C. MISSILES DU SYSTÈME AMOUN  
(non encore restitué)

I

| <u>Article</u>   | <u>Nombre d'articles volés</u> |
|--|--------------------------------|
| 1. Dispositif de conduite du tir                         | 5                              |
| 2. Lanceur   | 10                             |
| 3. Bitube 35 mm  | 10                             |
| 4. Générateur d'artillerie                               | 15                             |
| 5. Chariot transporteur de missiles                      | 18                             |
| 6. Missiles  | 24                             |
| 7. Station d'essai de missiles                           | 2                              |
| 8. Casiers à compartiments pour le lancement de missiles | 48                             |

II

1. L'appareil C-130 est toujours en Iraq et les démarches entreprises en vue de sa restitution sont en cours.

2. Huit avions Mirage ainsi que sept moteurs et différentes pièces de rechange n'ont pas encore été transférés.

3. On trouvera ci-après le nombre des missiles Strela en la possession du régime iraquien et qui n'ont pas encore été restitués :

a) Strela 2 : 3 343;

b) Strela 3 : 483.

4. Six systèmes radar Tiger.

D. BIENS DU MINISTÈRE DU PÉTROLE ET DES  
COMPAGNIES DU MINISTÈRE  
(hors d'usage et détruits)

1. 2 autobus Chevrolet de 46 places
2. 3 génératrices d'électricité
3. 2 véhicules de soudage
4. 1 véhicule à air comprimé
5. 1 camion Magirus
6. 7 véhicules bétonnières Magirus
7. 6 véhicules bétonnières Nissan
8. 3 véhicules bétonnières Renault
9. 3 pelleteuses
10. 3 compresseurs d'air
11. 1 machine à souder
12. 9 remorques Kenworth
13. 1 chargeuse
14. 2 berlines Chevrolet Caprice
15. 1 pick-up Chevrolet
16. 2 grues
17. 5 tracteurs de remorque
18. 2 camions Chevrolet
19. 4 remorques citernes à essence
20. 1 camion de ravitaillement en essence
21. 1 camion Mitsubishi
22. 1 remorque
23. 1 chariot élévateur à fourche
24. 1 remorque DS
25. 5 001 barils de produits chimiques divers (durée de vie utile expirée)
26. 54 tonnes de produits chimiques divers (durée de vie utile expirée)



E. BIENS DU MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS

1. 822 caisses d'équipement divers, de centraux téléphoniques et de télécopieurs appartenant au Ministère des communications et à la société de téléphone mobile (détruits).
2. Gros ordinateur appartenant au Ministère des communications (réseau informatique) (détruit).

## F. MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES ET DU TRAVAIL

Centre d'équipement  
(restitué endommagé)

| Article                            | Modèle   | Nombre | Domage subi   |
|------------------------------------|----------|--------|---|
| Imprimante                         | 5256     | 2      | Câble de connexion et câble d'alimentation manquants                              |
| Moniteur couleur                   | 4372/10S | 5      | Support et câble d'alimentation manquants   |
| Unité de commande                  | 3174/51R | 1      | Disquettes, câble d'alimentation et câble de connexion manquants                  |
| Unité de commande                  | 3174/51S | 1      | Disquettes, câble d'alimentation et câble de connexion manquants                  |
| Contrôleur de 5280 périphériques   | 5288     | 1      | Disquettes, câble d'alimentation et câble de connexion manquants                  |
| Moniteur couleur, vieux modèle     | 3279/3B  | 1      | Clavier et câble d'alimentation manquants   |
| Moniteur noir et blanc             | 3278     | 1      | Câble d'alimentation manquant   |
| Unité de lecture-écriture          | 5281     | 2      | Disquettes, têtes électriques et câble de connexion manquants                     |
| Imprimante pour 5280 périphériques | 5224     | 1      | Câble d'alimentation et câble de connexion manquants                              |
| Moniteur couleur                   | 3179     | 9      | Certaines pièces manquantes. Ces moniteurs n'appartiennent pas au Ministère.      |
| Moniteur couleur                   | 3192/10S | 18     | Certains n'ont plus de support, de câble d'alimentation ou de câble de connexion. |
| Projecteur                         | —        | 2      | Complètement détruit  |
| Imprimante                         | 3262/003 | 1      | Boutons et tableau de commande endommagés   |
| Matériel pour microfilm            | —        | 6      | Hors d'usage  |

## G. MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

Biens en mauvais état ou inutilisables lors de la restitution

Référence : Inventaire des Nations Unies No UNROP-00620

| No  | Article                                   | Nombre | No de moteur ou de châssis | Propriétaire  | État               | Observations |
|-----|---|--------|----------------------------|---------------|--------------------|--------------|
| 1.  | Benne basculante                          | 1      | 21202                      | Ministère     | Destruction totale |              |
| 2.  | Rouleau compresseur à cylindre métallique | 1      | 57084                      | Ministère     | Destruction totale |              |
| 3.  | Camion citerne Chevrolet                  | 1      | 20927                      | Ministère     | Destruction totale |              |
| 4.  | Concasseur                                | 1      | 703581                     | Ministère     | Destruction totale |              |
| 5.  | Excavateur                                | 1      | 1436                       | Ministère     | Destruction totale |              |
| 6.  | Rouleau compresseur BOMAG                 | 1      | 10235                      | Secteur privé | Destruction totale |              |
| 7.  | Camion                                    | 1      | 300749                     | Ministère     | Destruction totale |              |
| 8.  | Camion                                    | 1      | 21629                      | Ministère     | Destruction totale |              |
| 9.  | Niveleuse                                 | 1      | 746                        | Ministère     | Destruction totale |              |
| 10. | Niveleuse                                 | 1      | 40782                      | Ministère     | Destruction totale |              |
| 11. | Niveleuse                                 | 1      | 375                        | Ministère     | Destruction totale |              |
| 12. | Niveleuse                                 | 1      | 7262                       | Ministère     | Destruction totale |              |
| 13. | Niveleuse                                 | 1      | 7245                       | Ministère     | Destruction totale |              |
| 14. | Benne basculante                          | 1      | 922/3924                   | Ministère     | Destruction totale |              |
| 15. | Benne basculante                          | 1      | 821/0834                   | Ministère     | Destruction totale |              |
| 16. | Benne basculante                          | 1      | 928/3923                   | Ministère     | Destruction totale |              |
| 17. | Camionnette Chevrolet découverte          | 1      | 14014740                   | Ministère     | Destruction totale |              |
| 18. | Camionnette Chevrolet découverte          | 1      | 14014717                   | Ministère     | Destruction totale |              |

Référence : Inventaire des Nations Unies No UNROP-00621

| No  | Article  | Nombre | No de moteur ou de châssis | Propriétaire  | État               | Observations |
|-----|--|--------|----------------------------|---------------|--------------------|--------------|
| 1.  | Grue P & H   | 1      | 22-566                     | Secteur privé | Destruction totale |              |
| 2.  | Rouleau compresseur à cylindre métallique          | 1      | 475275 114                 | Secteur privé | Destruction totale |              |
| 3.  | Compresseur  | 1      | 1656091                    | Secteur privé | Destruction totale |              |
| 4.  | Rouleau compresseur à cylindre garni de caoutchouc | 1      | 902-0918                   | Secteur privé | Destruction totale |              |
| 5.  | Grue Grove   | 1      | 50834                      | Secteur privé | Destruction totale |              |
| 6.  | Perceuse   | 1      | 21559                      | Secteur privé | Destruction totale |              |
| 7.  | Tour   | 1      | 9624                       | Secteur privé | Destruction totale |              |
| 8.  | Pompe à béton                                      | 1      | 1868421                    | Secteur privé | Destruction totale |              |
| 9.  | Machines à écrire; caisse No 1                     | 9      | —                          | Ministère     | Destruction totale |              |
| 10. | Machines à écrire; caisse No 2                     | 6      | —                          | Ministère     | Destruction totale |              |
| 11. | Téléphones; caisse No 3                            | 5      | —                          | Ministère     | Destruction totale |              |
| 12. | Calculatrices; caisse No 3                         | 15     | —                          | Ministère     | Destruction totale |              |
| 13. | Radio; caisse No 3                                 | 1      | —                          | Ministère     | Destruction totale |              |
| 14. | Haut-parleur                                       | 1      | —                          | Ministère     | Destruction totale |              |
| 15. | Condensateur; caisse No 3                          | 1      | —                          | Ministère     | Destruction totale |              |
| 16. | Antenne  | 1      | —                          | Ministère     | Destruction totale |              |
| 17. | Radio; caisse No 3                                 | 1      | —                          | Ministère     | Destruction totale |              |
| 18. | Valises Samsonite; caisse No 4                     | 6      | —                          | Ministère     | Destruction totale |              |
| 19. | Photocopieuse; caisse No 5                         | 1      | —                          | Ministère     | Destruction totale |              |
| 20. | Bureaux de dactylographe                           | 2      | —                          | Ministère     | Destruction totale |              |
| 21. | Caisse d'archives                                  | 1      | —                          | Ministère     | Destruction totale |              |
| 22. | Fauteuils  | 100    | —                          | Ministère     | Destruction totale |              |
| 23. | Petites tables                                     | 11     | —                          | Ministère     | Destruction totale |              |
| 24. | Tables de bureau                                   | 11     | —                          | Ministère     | Destruction totale |              |
| 25. | Armoires en bois                                   | 26     | —                          | Ministère     | Destruction totale |              |
| 26. | Armoires métalliques                               | 26     | —                          | Ministère     | Destruction totale |              |
| 27. | Planches à dessin                                  | 2      | —                          | Ministère     | Destruction totale |              |
| 28. | Tables   | 10     | —                          | Ministère     | Destruction totale |              |
| 29. | Camion   | 1      | 530520                     | Ministère     | Destruction totale |              |
| 30. | Camionnette 2 t découverte                         | 1      | 3000-213764                | Ministère     | Destruction totale |              |
| 31. | Générateur électrique                              | 1      | 59638                      | Ministère     | Destruction totale |              |
| 32. | Générateur électrique                              | 1      | 449215                     | Ministère     | Destruction totale |              |
| 33. | Fraiseuse  | 1      | 5739                       | Ministère     | Destruction totale |              |
| 34. | Pompe à moteur diesel                              | 1      | 9444                       | Ministère     | Destruction totale |              |
| 35. | Pompe à moteur diesel                              | 1      | 6022                       | Ministère     | Destruction totale |              |
| 36. | Pompe électrique                                   | 1      | 6878                       | Ministère     | Destruction totale |              |
| 37. | Camion   | 1      | 9115800                    | Ministère     | Destruction totale |              |
| 38. | Camionnette 2 t découverte                         | 1      | 3000-215768                | Ministère     | Matériel endommagé |              |

| No  | Article                         | Nombre | No de moteur<br>ou de châssis | Propriétaire | État               | Observations |
|-----|---------------------------------|--------|-------------------------------|--------------|--------------------|--------------|
| 39. | Générateur électrique<br>POLEMA | 1      | 80087484                      | Ministère    | Matériel endommagé |              |
| 40. | Générateur électrique<br>POLEMA | 1      | 80087486                      | Ministère    | Matériel endommagé |              |
| 41. | Générateur électrique           | 1      | 80087481                      | Ministère    | Destruction totale |              |
| 42. | Générateur électrique           | 1      | 80071984                      | Ministère    | Destruction totale |              |
| 43. | Générateur électrique<br>POLEMA | 1      | 80087911                      | Ministère    | Destruction totale |              |
| 44. | Rouleau compresseur             | 1      | 80040408225                   | Ministère    | Destruction totale |              |
| 45. | Rouleau compresseur             | 1      | 8309812                       | Ministère    | Matériel endommagé |              |
| 46. | Bétonnière                      | 1      | 215 00274                     | Ministère    | Destruction totale |              |

Référence : Inventaire des Nations Unies No UNROP-00622

| No  | Article  | Nombre | No de moteur ou de châssis | Propriétaire  | État               | Observations |
|-----|--|--------|----------------------------|---------------|--------------------|--------------|
| 1.  | Pompe à moteur diesel                              | 1      | 835/9                      | Secteur privé | Destruction totale |              |
| 2.  | Pompe à moteur diesel                              | 1      | 7925/1                     | Secteur privé | Destruction totale |              |
| 3.  | Pompe à moteur diesel                              | 1      | 7929/2                     | Secteur privé | Destruction totale |              |
| 4.  | Pompe à moteur diesel                              | 1      | 7519/1                     | Secteur privé | Destruction totale |              |
| 5.  | Pompe à moteur diesel                              | 1      | 7925/8                     | Secteur privé | Destruction totale |              |
| 6.  | Pompe à moteur diesel                              | 1      | —                          | Secteur privé | Destruction totale |              |
| 7.  | Pompe à moteur diesel                              | 1      | —                          | Secteur privé | Destruction totale |              |
| 8.  | Perceuse   | 1      | 11258                      | Secteur privé | Destruction totale |              |
| 9.  | Pompe à béton                                      | 1      | 44191068                   | Secteur privé | Destruction totale |              |
| 10. | Bétonnière   | 1      | 00277                      | Secteur privé | Destruction totale |              |
| 11. | Benne basculante                                   | 1      | 20624                      | Secteur privé | Matériel endommagé |              |
| 12. | Excavateur à chenilles                             | 1      | 42-10033                   | Secteur privé | Destruction totale |              |
| 13. | Rouleau compresseur à cylindre garni de caoutchouc | 1      | 4830252                    | Ministère     | Matériel endommagé |              |
| 14. | Rouleau compresseur à cylindre métallique          | 1      | 8-31341                    | Ministère     | Matériel endommagé |              |
| 15. | Rouleau compresseur à cylindre métallique          | 1      | 47527510                   | Ministère     | Matériel endommagé |              |
| 16. | Benne basculante                                   | 1      | 120                        | Ministère     | Destruction totale |              |
| 17. | Benne basculante                                   | 1      | 05000632                   | Ministère     | Destruction totale |              |
| 18. | Benne basculante                                   | 1      | 5945-4                     | Ministère     | Destruction totale |              |
| 19. | Compresseur d'air                                  | 1      | 3120819                    | Ministère     | Destruction totale |              |
| 20. | Rouleau à bras                                     | 1      | 02620065                   | Ministère     | Destruction totale |              |
| 21. | Perceuse   | 1      | —                          | Ministère     | Destruction totale |              |
| 22. | Machine à découper les métaux                      | 1      | —                          | Ministère     | Matériel endommagé |              |
| 23. | Machine à découper les métaux                      | 1      | —                          | Ministère     | Destruction totale |              |
| 24. | Machine à découper les métaux                      | 1      | —                          | Ministère     | Destruction totale |              |
| 25. | Machine à découper les métaux                      | 1      | —                          | Ministère     | Matériel endommagé |              |
| 26. | Moteur de treuil                                   | 1      | —                          | Ministère     | Destruction totale |              |
| 27. | Pompe à air  | 1      | 114473-486                 | Ministère     | Matériel endommagé |              |
| 28. | Générateur électrique                              | 1      | 2-4886                     | Ministère     | Destruction totale |              |
| 29. | Pompe à air  | 1      | 646025                     | Ministère     | Destruction totale |              |
| 30. | Machine à souder                                   | 1      | 301281                     | Ministère     | Matériel endommagé |              |
| 31. | Pompe à air  | 1      | 706-60437                  | Ministère     | Destruction totale |              |
| 32. | Pompe à air  | 1      | 08-110                     | Ministère     | Matériel endommagé |              |
| 33. | Pompe à air  | 1      | 40800 8496                 | Ministère     | Destruction totale |              |
| 34. | Générateur électrique                              | 1      | 1751399                    | Ministère     | Destruction totale |              |
| 35. | Excavateur à chenilles                             | 1      | 29-857                     | Ministère     | Matériel endommagé |              |
| 36. | Grue   | 1      | 51-03281                   | Ministère     | Destruction totale |              |
| 37. | Grue   | 1      | 10478                      | Ministère     | Destruction totale |              |
| 38. | Pièces détachées; caisse No 1                      | —      | —                          | Ministère     | Destruction totale |              |
| 39. | Pièces détachées; caisse No 2                      | —      | —                          | Ministère     | Destruction totale |              |

| No  | Article                             | Nombre | No de moteur<br>ou de châssis | Propriétaire | État               | Observations |
|-----|-------------------------------------|--------|-------------------------------|--------------|--------------------|--------------|
| 40. | Pièces détachées;<br>caisse No 3    | —      | —                             | Ministère    | Destruction totale |              |
| 41. | Pièces détachées;<br>caisse No 4    | —      | —                             | Ministère    | Destruction totale |              |
| 42. | Pièces détachées;<br>caisse No 5    | —      | —                             | Ministère    | Destruction totale |              |
| 43. | Pièces détachées;<br>caisse No 6    | —      | —                             | Ministère    | Destruction totale |              |
| 44. | Pièces détachées;<br>caisse No 7    | —      | —                             | Ministère    | Destruction totale |              |
| 45. | Pièces détachées;<br>caisse No 8    | —      | —                             | Ministère    | Destruction totale |              |
| 46. | Pièces détachées;<br>caisse No 9    | —      | —                             | Ministère    | Destruction totale |              |
| 47. | Pièces détachées;<br>caisse No 10   | —      | —                             | Ministère    | Destruction totale |              |
| 48. | Pièces détachées;<br>caisse No 11   | —      | —                             | Ministère    | Destruction totale |              |
| 49. | Pièces détachées;<br>caisse No 12   | —      | —                             | Ministère    | Destruction totale |              |
| 50. | Pièces détachées;<br>caisse No 13   | —      | —                             | Ministère    | Destruction totale |              |
| 51. | Pièces détachées;<br>caisse No 14   | —      | —                             | Ministère    | Destruction totale |              |
| 52. | Pièces détachées;<br>caisse No 15   | —      | —                             | Ministère    | Destruction totale |              |
| 53. | Pièces détachées;<br>caisse No 16   | —      | —                             | Ministère    | Destruction totale |              |
| 54. | Pièces détachées;<br>caisse No 17   | —      | —                             | Ministère    | Destruction totale |              |
| 55. | Pièces détachées;<br>caisse No 18   | —      | —                             | Ministère    | Destruction totale |              |
| 56. | Pièces détachées;<br>caisse No 19   | —      | —                             | Ministère    | Destruction totale |              |
| 57. | Pièces détachées;<br>caisse No 20   | —      | —                             | Ministère    | Destruction totale |              |
| 58. | Pièces détachées;<br>caisse No 21   | —      | —                             | Ministère    | Destruction totale |              |
| 59. | Pièces détachées;<br>caisse No 22   | —      | —                             | Ministère    | Destruction totale |              |
| 60. | Pièces détachées;<br>caisse No 23   | —      | —                             | Ministère    | Destruction totale |              |
| 61. | Pièces détachées;<br>caisse No [24] | —      | —                             | Ministère    | Destruction totale |              |

Référence : Inventaire des Nations Unies No UNROP-00623

| No  | Article  | Nombre | No de moteur ou de châssis | Propriétaire | État               | Observations |
|-----|--|--------|----------------------------|--------------|--------------------|--------------|
| 1.  | Excavateur   | 1      | 18-12-10                   | Ministère    | Matériel endommagé |              |
| 2.  | POLEMA   | 1      | 92571                      | Ministère    | Matériel endommagé |              |
| 3.  | Citerne à eau                                      | 1      | 4240-15062                 | Ministère    | Matériel endommagé |              |
| 4.  | Grue   | 1      | 806                        | Ministère    | Matériel endommagé |              |
| 5.  | Rouleau compresseur à cylindre garni de caoutchouc | 1      | 4836122                    | Ministère    | Matériel endommagé |              |
| 6.  | Petit excavateur                                   | 1      | 3x2985191                  | Ministère    | Matériel endommagé |              |
| 7.  | Camion   | 1      | 142-0515                   | Ministère    | Destruction totale |              |
| 8.  | Compresseur d'air                                  | 1      | 8117486                    | Ministère    | Destruction totale |              |
| 9.  | Excavateur   | 1      | 94x02185                   | Ministère    | Destruction totale |              |
| 10. | Compresseur d'air                                  | 1      | 165609                     | Ministère    | Destruction totale |              |
| 11. | Appareil à cintrer l'acier                         | 1      | —                          | Ministère    | Destruction totale |              |
| 12. | Appareil à cintrer l'acier                         | 1      | —                          | Ministère    | Destruction totale |              |
| 13. | Appareil à cintrer l'acier                         | 1      | —                          | Ministère    | Destruction totale |              |
| 14. | Appareil à cintrer l'acier                         | 1      | —                          | Ministère    | Destruction totale |              |
| 15. | Appareil à cintrer l'acier                         | 1      | —                          | Ministère    | Destruction totale |              |
| 16. | Appareil à cintrer l'acier                         | 1      | —                          | Ministère    | Destruction totale |              |
| 17. | Pompe à eau  | 1      | 141486                     | Ministère    | Destruction totale |              |
| 18. | Rouleau compresseur à cylindre métallique          | 1      | 6388-30813                 | Ministère    | Destruction totale |              |
| 19. | "Jeep" Datsun                                      | 1      | 1927230                    | Ministère    | Destruction totale |              |
| 20. | Pompe à béton                                      | 1      | —                          | Ministère    | Destruction totale |              |



Référence : Inventaire des Nations Unies No UNROP-00624

| No  | Article                      | Nombre | No de moteur ou de châssis | Propriétaire | État               | Observations |
|-----|------------------------------|--------|----------------------------|--------------|--------------------|--------------|
| 1.  | Pompes à eau                 | 5      | —                          | Ministère    | Matériel endommagé |              |
| 2.  | Chargeurs pour accumulateurs | 6      | —                          | Ministère    | Destruction totale |              |
| 3.  | Rectifieuse                  | 1      | —                          | Ministère    | Destruction totale |              |
| 4.  | Refroidisseur d'eau          | 1      | —                          | Ministère    | Destruction totale |              |
| 5.  | Scie électrique              | 1      | —                          | Ministère    | Destruction totale |              |
| 6.  | Tours                        | 2      | —                          | Ministère    | Destruction totale |              |
| 7.  | Perceuse                     | 1      | —                          | Ministère    | Destruction totale |              |
| 8.  | Transporteur à courroies     | 1      | —                          | Ministère    | Destruction totale |              |
| 9.  | Citerne à asphalte           | 1      | —                          | Ministère    | Destruction totale |              |
| 10. | Machine de laboratoire       | 1      | —                          | Ministère    | Destruction totale |              |
| 11. | Grue                         | 1      | 3754054                    | Ministère    | Destruction totale |              |
| 12. | Véhicule Dodge               | 1      | 526842                     | Ministère    | Destruction totale |              |
| 13. | Rouleau vibrant              | 1      | 588632                     | Ministère    | Destruction totale |              |
| 14. | Excavateur à roues           | 1      | 13785                      | Ministère    | Destruction totale |              |
| 15. | Grue                         | 1      | 120399                     | Ministère    | Destruction totale |              |
| 16. | Rouleau vibrant              | 1      | —                          | Ministère    | Matériel endommagé |              |
| 17. | Rouleau vibrant              | 1      | 5945                       | Ministère    | Destruction totale |              |
| 18. | Véhicule Dodge               | 1      | 526839                     | Ministère    | Destruction totale |              |
| 19. | Véhicule Chevrolet           | 1      | 1118866                    | Ministère    | Destruction totale |              |

Référence : Inventaire des Nations Unies No UNROP-00625

| No  | Article  | Nombre | No de moteur ou de châssis | Propriétaire  | État               | Observations |
|-----|--|--------|----------------------------|---------------|--------------------|--------------|
| 1.  | Camion   | 1      | 9518                       | Secteur privé | Destruction totale |              |
| 2.  | Rouleau compresseur à cylindre garni de caoutchouc | 1      | 4113                       | Ministère     | Destruction totale |              |
| 3.  | Véhicule Chevrolet                                 | 1      | 130833                     | Ministère     | Destruction totale |              |
| 4.  | Véhicule Chevrolet                                 | 1      | 1119386                    | Ministère     | Destruction totale |              |
| 5.  | Véhicule Chevrolet                                 | 1      | 9115821                    | Secteur privé | Destruction totale |              |
| 6.  | Véhicule Chevrolet                                 | 1      | 91158321                   | Ministère     | Destruction totale |              |
| 7.  | Asphalteuse  | 1      | —                          | Secteur privé | Destruction totale |              |
| 8.  | Véhicule Chevrolet                                 | 1      | 115582                     | Ministère     | Destruction totale |              |
| 9.  | Véhicule Chevrolet                                 | 1      | 1100868                    | Ministère     | Destruction totale |              |
| 10. | Véhicule Chevrolet                                 | 1      | 1115058                    | Ministère     | Destruction totale |              |
| 11. | Véhicule Chevrolet                                 | 1      | 1169794                    | Ministère     | Destruction totale |              |
| 12. | Bouteur à chenilles                                | 1      | —                          | Ministère     | Destruction totale |              |
| 13. | Camionnette Chevrolet découverte                   | 1      | 1647                       | Ministère     | Destruction totale |              |
| 14. | Pompe à air  | 1      | 10266                      | Secteur privé | Destruction totale |              |
| 15. | Scie circulaire                                    | 1      | —                          | Ministère     | Destruction totale |              |
| 16. | Pompe à béton                                      | 1      | 360014148753               | Secteur privé | Destruction totale |              |
| 17. | Niveleuse  | 1      | 4788                       | Ministère     | Destruction totale |              |
| 18. | Véhicule Daihatsu                                  | 1      | 1816                       | Ministère     | Destruction totale |              |
| 19. | Véhicule Daihatsu                                  | 1      | 1819                       | Ministère     | Destruction totale |              |
| 20. | Véhicule Daihatsu                                  | 1      | 1729                       | Ministère     | Destruction totale |              |
| 21. | Bouteur à chenilles                                | 1      | 43021                      | Ministère     | Destruction totale |              |
| 22. | Grue P & H   | 1      | 30-02471                   | Secteur privé | Destruction totale |              |

## H. BIENS APPARTENANT À LA BANQUE CENTRALE DU KOWEÏT

### I

Il manquait, dans les biens restitués, des billets de banque pour un montant total de 46 261 292 dinars koweïtiens.

### II

On trouvera ci-après des observations sur l'état de certains objets restitués :

Les matrices d'or volées ont été rendues mais elles étaient pour la plupart rayées et ébréchées. Il faudra les envoyer à des spécialistes à l'étranger pour les refondre et les restaurer dans leur forme originale afin d'en préserver la valeur. Cette opération coûtera environ 540 000 dinars koweïtiens.

Trois des coffre-forts restitués sont endommagés et le coût des réparations nécessaires est estimé à 500 dinars koweïtiens.

## I. LIBRAIRIE CENTRALE DU KOWEÏT

I. Articles non restitués

1. 140 manuscrits.
2. 128 instruments de musique anciens.
3. 3 200 bandes magnétiques provenant de la documentation audio-visuelle de la bibliothèque consistant en enregistrements de séminaires et conférences culturels tenus depuis 1968 dans divers centres et localités de la région.
4. 6 000 bandes magnétiques provenant de la bibliothèque musicale et comprenant des enregistrements de chants liés au patrimoine culturel arabe et islamique du Golfe.
5. 5 000 bobines de microfilms de quotidiens, manuscrits, livres rares et périodiques anciens koweïtiens.

II. Mobilier et matériel volés

|   | <u>Nombre</u> |
|---|---------------|
| Bureau métallique à six tiroirs avec dessus en bois               | 2             |
| Étagère de bureau   | 3             |
| Meuble à classement en bois à deux portes                         | 15            |
| Ensemble de divans à quatre places, recouverts de tissu           | 4             |
| Bureau métallique à deux tiroirs avec dessus en bois              | 46            |
| Chaise en bois recouverte de tissu                                | 286           |
| Placard double  | 17            |
| Appareil photo  | 1             |
| Table en bois   | 10            |
| Appareil photo  | 1             |
| Meuble à classement en métal à quatre tiroirs                     | 21            |
| Fichier à vingt tiroirs   | 1             |
| Fichier à soixante tiroirs  | 7             |
| Boîte en bois à douze compartiments pour le fichier central       | 6             |
| Fichier à trois tiroirs   | 4             |
| Table ronde   | 38            |
| Meuble à classement métallique, à porte vitrée                    | 10            |
| Machine à imprimer offset   | 1             |
| Appareil pour microfilms, petit modèle, type ABR 900 avec plateau | 1             |
| Appareil pour microfilms Balleal                                  | 2             |
| Imprimante de microfilms Canon NP 580                             | 2             |
| Divan à trois places  | 18            |
| Double bibliothèque en bois avec étagères en métal                | 396           |
| Machine à écrire IBM (clavier anglais)                            | 2             |
| Dispositif de contrôle  | 4             |
| Machine à écrire IBM (clavier arabe)                              | 6             |
| Fauteuil pivotant en métal recouvert de tissu                     | 24            |
| Fauteuil pivotant recouvert de tissu                              | 15            |
| Écran d'ordinateur IBM  | 3             |

/...

|   |    |
|---|----|
| Panneau d'affichage                       | 5  |
| Meuble à classement à sept tiroirs        | 6  |
| Cloison                                   | 6  |
| Comptoir de réception                     | 2  |
| Grande table de catalogage et de tri      | 4  |
| Ordinateur Redstone                       | 2  |
| Ordinateur IBM                            | 3  |
| Chaise en bois recouverte de cuir         | 13 |
| Machine à écrire Adlers (clavier arabe)   | 3  |
| Machine à écrire Adlers (clavier anglais) | 3  |
| Machine à écrire Olympia                  | 3  |
| Imprimante pour ordinateur Redstone       | 2  |
| Photocopieuse Reodex 330                  | 1  |
| Télécopieur Canon                         | 1  |
| Magnétoscope JVC                          | 2  |
| Télévision Sony 24 pouces                 | 2  |
| Présentoir de bibliothèque à six étagères | 14 |
| Système de télévision à circuit fermé     | 5  |
| Climatiseur central                       | 14 |
| Calculatrice Canon                        | 3  |
| Commutateur téléphonique                  | 2  |

## J. BIENS APPARTENANT À L'AGENCE DE PRESSE KOWEÏTIENNE

(Articles restitués en mauvais état ou rendus inutilisables)

| Article                      | Quantité | État                                 |
|------------------------------|----------|--------------------------------------|
| Photocopieuse                | 9        | 100 % inutilisables (irréparables)   |
| Récepteur de téléphotos      | 1        | Inutilisable à 50 %                  |
| Découpeur de pellicules      | 1        | Inutilisable à 10 %                  |
| Meuble à classement          | 60       | 100 % inutilisables (irréparables)   |
| Machine à écrire             | 15       | Inutilisables à 50 %                 |
| Coffre-fort                  | 1        | Inutilisable, irréparable            |
| Meuble à classement ignifugé | 3        | Inutilisables à 50 %                 |
| Machine à imprimer offset    | 2        | Inutilisables à 70 %                 |
| Émetteur/récepteur Siemens   | 35       | Inutilisables à 30 %                 |
| Émetteur Siemens             | 6        | Inutilisables à 30 %                 |
| Récepteur                    | 45       | Inutilisables à 30 %                 |
| Imprimante Siemens PT-88     | 15       | Inutilisables à 50 %                 |
| Radio Ediston                | 10       | Inutilisables à 50 %                 |
| Casque d'écoute              | 6        | Inutilisables à 100 % (irréparables) |
| Calculatrice                 | 1        | Inutilisable à 100 % (irréparable)   |
| Émetteur de téléphotos       | 2        | Inutilisables à 100 % (irréparables) |
| Appareils pour microfilms    | 2        | Inutilisables à 100 % (irréparables) |
| Distributeur télégraphique   | 3        | Inutilisables à 50 %                 |

| Article  | Quantité   |
|--|------------|
| Émetteur/récepteur Siemens                         | 13         |
| Récepteur Siemens                                  | 75         |
| Émetteur/récepteur Siemens T000S                   | 10         |
| Pièces pour téléscrip-teur                         | 40         |
| Dispositifs d'essai de téléscrip-teurs             | 10         |
| Dispositifs électriques d'essai et transformateurs | 20         |
| Instruments de vérification pour machines          | 50         |
| Pièces de rechange pour toutes les machines        | 60 caisses |
| Outils pour réparer les machines                   | 50         |
| Récepteurs PT88                                    | 102        |
| Ordinateurs  | 10         |
| Appareils radio                                    | 40         |
| Dispositifs d'essai d'appareils radio              | 10         |
| Magnétophones                                      | 22         |
| Écouteurs  | 15         |
| Téléviseurs  | 6          |
| Télécopieurs                                       | 12         |
| Meubles vidéo/télévision                           | 6          |
| Récepteurs de téléphotos                           | 2          |
| Émetteurs de téléphotos                            | 7          |

K. ADMINISTRATIONS, SERVICES ET ENTREPRISES DONT  
LES BIENS N'ONT PAS ENCORE ÉTÉ RESTITUÉS

1. Ministère de la santé
2. Ministère de l'information
3. Ministère du logement (Office national du logement)
4. Ministère de l'intérieur
5. Ministère du commerce et de l'industrie
6. Ministère de la planification
7. Direction des affaires portuaires
8. Conseil de l'agriculture et des pêches
9. Trésor
10. Université du Koweït
11. Institut koweïtien de la recherche scientifique
12. Institut d'assurance sociale
13. Conseil national de la culture, des arts et de la littérature
14. Association koweïtienne de football
15. Société des arts plastiques

-----